

WORKSAFE

Heat/Weld Gloves

 Category II For intermediate risks

Version May 2015

SE Användarinformation för handskar

DK Brugeroplysninger for handsker

NO Brukerinformasjon for handsker

GB User Information for gloves

FI Käyttäjän käsineet



PL Informacje o użytkowniku rękawic

DE Benutzer-Info über Handschuhe

ET Kasutaja Info kindad

FR Informations d'utilisation des gants

ES Información del usuario guantes

Art. No.	Model	Sizes	Standard package	*Notified Body	EN 388:2003	EN 407:2004	EN12477:2001 +A1:2005 Type A	EN12477:2001 +A1:2005 Type B
					 ABCD	 ABCDEF		
40530170	Worksafe Weld 7	8, 9, 10, 11	6/48	1	2111	412X4X		•
40530181	Worksafe Heat 1	8, 9, 10, 11	6/72	1	3111	41XX4X		
40530180	Worksafe Weld 20	One size	1/10/60	1	4133	4123X	•	•
40530182	Worksafe Weld 2	7, 8, 9, 10, 11	6/72	1	3111	41XX4X		•
40530183	Worksafe Weld 3	9, 10, 11	6/72	1	3111	41XX4X		•
40530184	Worksafe Heat 4	10, 11, 12	6/48	1	4142	413X4X		
40530185	Worksafe Weld 5	9, 10, 11	6/48	1	4142	413X4X	•	
40530186	Worksafe Weld 6	10	6/48	1	4142	413X4X	•	
40532091	Worksafe Weld 12	8, 9, 10, 11, 12	6/72	1	3121	41XX4X		•

*These gloves are tested and type approved by Notified Body:

- N.B. 0321, SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom
- N.B. 0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367, Cedex 07, France

For further information please contact:
Procurator AB, P.O. Box 9504, SE-200 39 Malmö, Sweden

SE +46 (0)10 60 40 000

NO +47 481 122 22

www.procurator.net

DK +45 761 150 00

FI +358 (0) 207 768 501

SE

EN 388:2003



ABCD

EN 407:2004



ABCDEF

EN12477:2001
+A1:2005 Type A

Skyddshandskar för svetsare
Typ A: Handskar med mindre
fingerkänsla, men bättre
värmesistens

EN12477:2001
+A1:2005 Type B

Skyddshandskar för svetsare
Typ B: Handskar med bättre
fingerkänsla, men med lägre
värmesistens

Hansken är inordnad i kategori II, för medelhöga risker. Handskarna överensstämmer med bestämmelserna i direktiv 89/686/EEG avseende personliga skyddsutrustningar. Handskarna är testade enligt EN420:2003 Allmänna fordringar för handskar. Dessa handskar är avsedda för svets- och lödarbeten och/eller arbete i heta miljöer samt där skydd mot mekanisk påverkan behövs i handflata och fingrar. Med mekaniska risker menas inte arbeten med rörliga maskindelar. Resultat rörande respektive EN-standard anges under eller vid sidan om aktuellt piktogram. Resultatet 0 anges när den lägsta nivån inte uppnås och X innebär att parametern inte har blivit testad. Alt. att produkten inte är anpassad för att täcka användning inom avsett riskområde. Redovisat testresultatet är resultatet av tester på ett laboratorium och speglar inte alltid de verkliga förhållandena på en arbetsplats. *Dessa handskar är testade och typgodkända av anmält organ, Notified Body. Före användning kontrollera att handsken passar för avsett arbetsuppgift. Förvara oanvända handskar i originalförpackning. Förvaring i svagt och mörkt utrymme. Vid rätt förvaring är handskens hållbarhet med oförändrade produkttegenskaper minst 10 år. Nya och använda handskar bör noggrant kontrolleras så att de är fria från skador innan användandet. Vid tecken på skador ska produkten omedelbart kasseras. Använd mjuk borste för rengöring av handsken. Tvätt skadar handsken och rekommenderas ej. Använda handskar bör tas ut om hand enligt riks- eller regionala föreskrifter på kontrollerade industriella avfallsupplag. OBS! Färgat skinn kan färga av sig! Läder kan innehålla spår av krom som i vissa fall orsakar hudreaktioner och irritation. Resår och gummibånd innehåller latex som i vissa fall kan framkalla allergi / orsaka hudreaktioner och irritation. Om hudirritation skulle uppstå, tvätta utsatt område med mild tvål och vatten. Uppsök läkare om irritationen kvarstår. Tänk på att använda svetshandskar tillsammans med lämpligt övrigt skyddsutrustning. Informationen i detta skyddsinformationsblad om säkerhet är baserad på vår nuvarande kunskap. Tillskott av ytterligare information kan innebära ändringar i delar eller hela faktabladet.

DK

EN 388:2003



ABCD

EN 407:2004



ABCDEF

EN12477:2001 +A1:2005 Type A

Beskyttelseshandsker til svejsere
Type A: Handsker med mindre
fingerfærdighed, men bedre
varmebestandighed.

EN12477:2001 +A1:2005 Type B

Beskyttelseshandsker til svejsere
Type B: Handsker med forbedret
fingerfærdighed, men med en lavere
termisk modstand.

Handsken tilhører kategori II, mellemrisiko. Handskerne overholder bestemmelserne i direktiv 89/686/EEG vedrørende personlige værnemidler. Handskerne er testet i henhold til EN420 Generelle krav til handsker. Disse handsker er beregnet til svejse- og loddearbejde og/eller arbejde i varme miljøer, samt hvor der kræves beskyttelse mod mekanisk påvirkning i håndflade og fingre. Med mekaniske risici menes der ikke arbejde med bevægelige maskindele. Resultat vedrørende pågældende EN-standard angives under eller ved siden af det aktuelle piktogram. Resultatet 0 angives, hvis det laveste niveau ikke er opnået, og X angiver, at parameteren ikke er testet alternativt at produktet ikke er beregnet til anvendelse inden for et bestemt risikområde. De viste testresultater er resultatet af test foretaget på et laboratorium og afspejler ikke altid de virkelige forhold på en arbejdsplads. *Disse handsker er testet og typegodkendt af testcenter, Notified Body. Før anvendelse skal det kontrolleres, at handsken egner sig til den pågældende arbejdsopgave. Ubrugte handsker skal opbevares

i originalemballagen. Opbevares mørkt og køligt. Ved korrekt opbevaring er handskens holdbarhed, med uændrede produkttegenskaber, mindst 10 år. Nye og brugte handsker bør kontrolleres omhyggeligt, så de er ubeskadigede før brug. Ved tegn på beskadigelse skal produktet kasseres med det samme. Brug en blød børste til at rengøre handsker. Vaskeri beskadiger handsker og anbefales ikke. Brugte handsker bør behandles i henhold til nationale eller regionale forskrifter på kontrollerede, industrielle affaldsdeponer. BEMÆRK! Farvet skind kan smitte af! Læder kan indeholde spor af krom i nogle tilfælde forårsage hudreaktioner og irritation. Det elastiske strikkebånd hænder og elastiske indeholder latex, der i visse tilfælde kan fremkalde allergier og forårsage hudirritation. Hvis der skulle opstå hudirritation, vaskes det udsatte område med mild sæbe og vand. Sørg læge, hvis irritationen varer ved. Husk at bruge svejsehandsker sammen med andre passende beskyttelsesudstyr. Oplysningerne i dette sikkerhedsdatablad er baseret på vores nuværende viden. Fremkomst af yderligere oplysninger kan medføre ændringer i hele eller dele af databladet.

NO

EN 388:2003



ABCD

EN 407:2004



ABCDEF

EN12477:2001 +A1:2005 Type A

Vernehansker for sveisere
Type A: Handsker med mindre
fingerferdighet, men bedre
varmebestandighet.

Beskyttelse mot mekanisk risiko

- A: Slitasjehemotstand 0-4
- B: Kuttmotstand 0-5
- C: Rivemotstand 0-4
- D: Motstand mot gjennomhuling 0-4

Vernehansker mot varme og/eller ild

- A: Brennbarhet 0-4
- B: Kontaktsvarme 0-4
- C: Konvektsvarme 0-4
- D: Strålsvarme 0-4
- E: Mindre søl av smeltet metall 0-4
- F: Større søl av smeltet metall 0-4

EN12477:2001 +A1:2005 Type B

Vernehansker for sveisere
Type B: Handsker med forbedret
fingerferdighet, men med lavere
termisk motstand.

Handsken er klassifisert i kategori II, for middels høy risiko. Hanskene samsvarer med bestemmelsene i direktiv 89/686/EEG om personlig verneutstyr. Hanskene er testet i henhold til EN420 Generelle krav til handsker. Disse hanskene er beregnet for sveise- og loddearbeider og/eller arbeid i varme miljøer, samt for arbeid der det kreves beskyttelse mot mekanisk påvirkning i håndflata og fingre. Med mekanisk risiko menes ikke arbeid med bevegelige maskindeler. Resultat angående respektive EN-standard angis under eller ved siden av det aktuelle piktogrammet. Resultatet 0 angis hvis det laveste nivået ikke oppnås, og X innebærer at parameteren ikke er testet eventuelt at produktet ikke er tilpasset for å dekke bruk i gjeldende risikoområde. Angitte testresultater er resultat av tester i laboratorium, og gjenspeiler ikke alltid de virkelige forholdene på en arbeidssplass. *Disse hanskene er testet og typegodkjent av godkjenningssorgan, Notified Body. Før bruk må du kontrollere at hansken passer til den aktuelle arbeidsoppgaven. Oppbevar ubrukte handsker i originalpakningen. Oppbevares mørkt og kjølig. Ved riktig oppbevaring er handskens holdbarhet med uforandrede produkttegenskaper minst 10 år. Nye og brukte handsker bør kontrolleres nøye, slik at de er frie for skader før bruk. Ved tegn på skader skal produktet kasseres umiddelbart. Bruk en myk børste til å rengjøre handsker. Klesvask skade handsker og anbefales ikke. Brukte handsker må håndteres i henhold til nasjonale eller regionale forskrifter for industriavfall. OBS! Farget skinn kan farge av! Lær kan inneholde spor av krom i noen tilfeller før til hudreaksjoner og irrasjon. Elastisk strikket händlede og elastisk snor inneholder lateks som i noen tilfeller gir allergireaksjoner og forårsaker hudirritasjon. Hvis hudirritasjon skulle oppstå, vaskes det utsatte området med mild såpe og vann. Kontakt lege hvis irritasjonen vedvarer. Husk å bruke sveising handsker sammen med andre passende verneutstyr. Informasjonen i dette veimeinformasjonsbladet om sikkerhet er basert på vår nåværende kunnskap. Tillegg av ytterligere informasjon kan medføre endringer i hele databladet eller deler av det.

GB

EN 388:2003



ABCD

EN 407:2004



ABCDEF

EN12477:2001
+A1:2005 Type A

Protective gloves for welders
Type A: Gloves with less dexterity,
but better heat resistance

Protection from mechanical risks

- A: Resistance to abrasion 0-4
- B: Blade cut resistance 0-5
- C: Tear resistance 0-4
- D: Puncture resistance 0-4*

Protective gloves against thermal risks and/or fire risks

- A: Burning behavior 0-4
- B: Contact heat 0-4
- C: Convective heat 0-4
- D: Radiant heat 0-4
- E: Small splashes of molten metal 0-4
- F: Large splashes of molten metal 0-4

EN12477:2001
+A1:2005 Type B

Protective gloves for welders
Type B: Gloves with improved
dexterity, but with lower thermal
resistance

The glove is graded under category II, for intermediate risk. The gloves comply with the regulations of Directive 89/686/EEC on personal protective equipment. The gloves are tested in accordance with EN420 General requirements for gloves. These gloves are intended for welding and soldering work and/or work in hot conditions, as well as for work where palms and fingers require protection from mechanical impact. Mechanical hazards are not associated with work with moving machinery parts. Results regarding each EN standard are stated under or beside the pictogram in question. A 0 result indicates that the lowest level has not been achieved and X means that the parameter has not been tested or that the product is not designed for use in the designated hazard area. The test result shown is the result of laboratory tests and does not always reflect the actual conditions at a place of work. *These gloves are tested and type approved by notified body, Notified Body. Before using check that the glove suits the work task intended. Keep unused gloves in the original packaging. To be stored in a cool dark room. With proper storage the gloves have a 10 year shelf-life with unchanged product attributes. New and used gloves should be checked carefully to make sure that they are damage-free before being used. If there are signs of damage to the product, discard it immediately. Use a soft brush to clean the glove. Laundry damaging the glove and not recommended. Used gloves should be disposed of in accordance with the regulations of national or regional controlled industrial waste deposits. NOTE! Dyed leather may cause stains. Leather may contain traces of chromium in some cases, cause skin reactions and irritation. Elastic knitted wrist or elastic band contains latex that in some cases give rise to allergies and cause skin irritation. If irritation of the skin should occur, wash the affected area with mild soap and water. Seek medical attention if the irritation persists. Remember to use welding gloves along with other appropriate protective equipment. The information in this safety information pamphlet is based on our current knowledge. Additional information may entail changes to parts of the data sheet, or to its entirety.

FI

EN 388:2003 Mekaanisten riskien suojia



ABCD

- A: Hankauskestävyyks 0-4
- B: Viitostuojuus 0-5
- C: Repäisylijuuus 0-4
- D: Pistosuojuus 0-4

EN 407:2004 Suojakäsineet kuumuutta vastaan Kuumuus ja/tai tuli



ABCDEF

- A: Palo-ominaisuudet 0-4
- B: Kontaktilämpö 0-4
- C: Konvektiolämpö 0-4
- D: Säteilylämpö 0-4
- E: Sulaneen metallin pienet roiskeet 0-4
- F: Sulaneen metallin suuret roiskeet 0-4

EN12477:2001 +A1:2005 Type A

Hitsaajien suojakäsineet
Tyypit: Hanskat vähemmän taitoa, mutta parempi lämmönkestävyyks

EN12477:2001 +A1:2005 Type B

Hitsaajien suojakäsineet
Tyypit B: Hanskat parantunut näppyytyä, mutta pienempi lämmönkestävyyks

Käsine lasketaan luokkaan II, keskiuuret riskit. Käsineet ovat henkilösuojaimia koskevan direktiivin 89/686/EY mukaiset. Käsineet on testattu seuraavien standardien mukaisesti: EN420 Käsineiden yleiset vaatimukset. Nämä käsineet on tarkoitettu hitsaus- ja juotostöihin jaita työskentelyyn kuumissa ympäristöissä sekä paikoikkin, jossa kämmen ja sormet on suojattava mekaaniselta vaikutukselta. Mekaanisilla vaaroilla ei tarkoiteta töitä liikkuvien koneosien parissa. Kyseeseen EN-standardiin liittyvä tulos ilmoitetaan kulloisenkin kuvituksen alla tai viereissä. Tuloksi ilmoitetaan 0, jos alinta tasoa ei saavuteta, ja X tarkoitetaan, ettei parametria ole testattu tai että tuote ei sovellu peittävään käyttöön arvioidulla vaara-alueella. Raportointi testitulos perustuu laboratoriotestituloksiin eikä aina kuvasta työpaikan todellisista olosuhteista. *Käsineet on testannut ja tyypifyksänsä ilmoitettu, Notified Body. Tarkistaa ennen käyttöä, että käsine sopii aiotuun työtehtävään. Säilytä käyttämättömiä käsineitä alkuperäisissä pakkausissa. Säilytettävien viileässä ja pimeässä. Oikein säilytettynä käsineen tuoteominaisuudet pysyvät muuttumattomina vähintään 10 vuotta. Uusien ja käytettyjen käsineiden kohdalla on aina ennen käyttöä tarkistettava huolellisesti, ettei niissä ole vaurioita. Jos tuoteussa on merkittäviä vaurioita, se on heti hävitettävä. Käytä pehmeää harjaa käsine. Pesula vahingoittaa käsine ja ei suositella. Käytetyt käsineet on hävitettävä valvottuja teollisuusjätteitä koskevien valtakunnallisten tai paikallisten sääntöjen mukaan. HUOMAUTUS: Värjätty nahka voi päästää värin! Nahka voi sisältää pieniä määriä kromia joissakin tapauksissa aiheuttaa ihon reaktioita ja ärsytystä. Elastinen ja joustava neuloranneke sisältää lateksia, joka voi joissakin tapauksissa aiheuttaa allergiaa ja ihoärsytystä. Jos ihoärsytystä ilmenee, pese vain puhtaalla vedellä ja miedolla saippualla. Jos ärsytys jatkuu, käänny lääkäriin puoleen. Muista käyttää hitsaus käsineet sekä muita asianmukaisia suojarakenteita. Tämän turvallisuustiedotteen tiedot perustuvat nykyisiin tietoihimme. Tietojen päivitykset voivat käsittää muutoksia tiedotteen osiin tai koko tiedotteeseen.

PL

EN 388:2003 Ochrona zagrożeniemi mechanicznymi



ABCD

- A: Odporność na ścieranie 0-5
- B: Odporność na przecięcie 0-5
- C: Odporność na rozdarcie 0-4
- D: Odporność na przebiecie 0-4

EN 407:2004



ABCDEF

Rękawice chroniące przed ryzykami termicznymi i/lub ogniowymi

- A: Odporność na działanie promienia 0-4
- B: Odporność na kontakt z ciepłem 0-4
- C: Odporność na konwekcyjne 0-4
- D: Odporność na promieniowanie cieplne 0-4
- E: Odporność na działanie niewielkich płynnych cząstek metalu 0-4
- F: Odporność na działanie dużych płynnych cząstek metalu 0-4

EN12477:2001 +A1:2005 Type A

Rękawice ochronne dla spawaczy.
Typ A: rękawice z mniejszą sprawnością, ale lepiej odpornością na ciepło

EN12477:2001 +A1:2005 Type B

Rękawice ochronne dla spawaczy
Typ B: Rękawice o podwyższonej sprawności, ale z mniejszą odpornością termiczną

Rękawice jest sklasyfikowany do kategorii II, dla normalnego ryzyka. Rękawice są zgodnie z przepisami Dyrektywy 89/686/EEC, dotyczącej środków ochrony osobistej. Rękawice są testowane zgodnie z EN420 Rękawice ochronne. Wymagania ogólne. Te rękawice są przewidziane do spawania, lutowania i wykonywania innych prac w wysokiej temperaturze, a także do zadań, przy których ręce i dionie trzeba chronić przed uderzeniem mechanicznym. Praca z ruchomymi częściami maszyn nie wiąże się z zagrożeniami mechanicznymi. Wyniki dla każdej normy EN są podane pod poszczególne piktogramami lub obok nich. Wynik 0 oznacza, że nie osiągnięto najniższego poziomu; X oznacza, że parametr nie był testowany lub że produkt nie jest przeznaczony do użycia w miejscu, gdzie występuje dane zagrożenie. Wynik testu jest rezultatem badań laboratoryjnych i nie zawsze odzwierciedla rzeczywiste warunki w miejscu pracy. *Te rękawice są testowane i zatwierdzane przez uprawniony organ, Notified Body. Przed użyciem upewnij się, że rękawice są odpowiednie do wykonywanej pracy. Nieużywane rękawice należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Przechowywać w chłodnym i ciemnym miejscu. Rękawice mogą być przechowywane w odpowiednich warunkach przez 10 lat bez utraty swoich właściwości. Nowe lub używane rękawice powinny być dokładnie kontrolowane przed użyciem. Jeżeli występują oznaki uszkodzenia produktu, należy go od razu wyrzucić. Użyj miękkiej szcztolki do czyszczenia rękawiczki. Pralnia uszkodzenia rękawicy i nie jest zalecane. Zużyte rękawice powinny być usunięte zgodnie ze stosownymi przepisami krajowymi lub regionalnymi dotyczącymi kontrolowane wysypiska odpadów przemysłowych. Uwaga! Kolorowe rękawice mogą błaknąć! Skóra może zawierać szkodliwe ilości chromu w niektórych przypadkach powodować reakcje skórne i podrażnienia. Elastyczna dzianina wokół nadgarstka zawiera lateks i w niektórych przypadkach może powodować alergię i podrażnienie skóry. Jeżeli pojawi się podrażnienie skóry, umyć je roztworem delikatnego mydła i wody. Jeżeli podrażnienie będzie się utrzymywać, skonsultować się z lekarzem. Pamiętaj, aby używać rękawic spawalniczych wraz z innego odpowiedniego wyposażenia ochronnego. Informacje dot. bezpieczeństwa zawarte w tej broszurze są oparte na aktualnej wiedzy. Dodatkowa informacja może pociągać za sobą zmiany części lub całości arkusza danych.

DE

EN 388:2003 Schutzhandschuhe gegen mechanische Gefahren



ABCD

- A: Verschleißwiderstand 0-4
- B: Schnittfestigkeit 0-5
- C: Reißfestigkeit 0-4
- D: Durchstößwiderstand 0-4

EN 407:2004 Schutzhandschuhe gegen Wärme und/oder Feuer



ABCDEF

- A: Brennbarkeit 0-4
- B: Kontaktwärme 0-4
- C: Konvektionswärme 0-4
- D: Strahlungswärme 0-4
- E: Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls 0-4
- F: Große Spritzer geschmolzenen Metalls 0-4

EN12477:2001 +A1:2005 Type A

Schutzhandschuhe für Schweißer
Typ A: Handschuhe mit weniger Geschick, aber bessere Hitzebeständigkeit

EN12477:2001 +A1:2005 Type B

Schutzhandschuhe für Schweißer
Typ B: Handschuhe mit verbesserter Geschicklichkeit, aber mit geringeren thermischen Widerstand

Der Handschuh fällt unter die Kategorie II für mittlere Risiken. Die Handschuhe entsprechen den Bestimmungen der Richtlinie 89/686/EEG zu persönlicher Schutzausrüstung. Die Handschuhe wurden gemäß EN420 Allgemeine Anforderungen für Handschuhe. Diese Handschuhe sind für Schweiß- und Lötarbeiten bzw. Arbeiten in heißen Umgebungen sowie für Arbeiten konzipiert, bei denen die Handflächen und Finger vor mechanischen Einwirkungen geschützt werden müssen. Mechanische Gefahren stehen nicht in Zusammenhang mit Arbeiten mit sich bewegendes Maschinenteilen. Die Ergebnisse bezüglich der jeweiligen EN-Norm werden unter oder neben dem entsprechenden Piktogramm angegeben. Als Ergebnis wird „0“ angegeben, wenn die niedrigste Stufe nicht erreicht wird. „X“ bedeutet, dass der Kennwert nicht geprüft wurde oder dass das Produkt nicht für den Gebrauch in dem ausgewiesenen Gefahrenbereich bestimmt ist. Die belegten Testergebnisse stammen von Labortests und geben nicht die tatsächlichen Bedingungen am Arbeitsplatz wieder. *Diese Handschuhe wurden von der registrierten Organisation N.B. Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe für die vorgesehene Arbeit geeignet sind, bevor Sie sie verwenden. Bewahren Sie unbenutzte Handschuhe in ihrer

Originalverpackung auf. An einem kühlen und dunklen Ort aufbewahren. Bei richtiger Aufbewahrung halten die Handschuhe mit unveränderten Produkteigenschaften mindestens 10 Jahre. Neue und bereits verwendete Handschuhe sollten vor der Verwendung auf Beschädigungen kontrolliert werden. Bei Anzeichen von Beschädigungen muss das Produkt sofort entsorgt werden. Verwenden Sie eine weiche Bürste, um den Handschuh zu reinigen. Wäscheservice Beschädigung der Handschuh und nicht zu empfehlen. Gebrauchte Handschuhe sollten entsprechend nationaler und regionaler Vorschriften zu Industriefällen behandelt werden. Achtung! Gefärbtes Leder kann abfärben! Leder kann Spuren von Chrom in einigen Fällen enthalten, Hautreaktionen und Irritationen. Elastischen und der elastisch gestrickte Handgelenksbereich enthält Latex, das in manchen Fällen Allergien und Hautreizungen auslösen kann. Wenn Hautreizungen auftreten sollten, waschen Sie die betroffene Stelle mit milder Seife und Wasser. Wenden Sie sich an einen Arzt, wenn die Reizung anhält. Denken Sie daran, Schweiß-Handschuhe zusammen mit anderen geeigneten Schutzausrüstung zu benutzen. Die Informationen in diesem Schutzinformationsblatt zur Sicherheit basieren auf unserem gegenwärtigen Wissenstand. Neue Erkenntnisse können zu teilweisen oder ganzen Änderungen des Informationsblattes führen.

ET

EN 388:2003 Kaitse Kaitse mehaaniliste ohtude eest



ABCD

- A: Kulumiskindluse 0-4
- B: Lõika Resistentsia 0-5
- C: Purunemiskindluse 0-4
- D: Torkekindluse 0-4

EN 407:2004 Kaitsekindad termiliste riskide (kuumuse ja/või tule) eest



ABCDEF

- A: Käsitelatud on põletuskindluse 0-4
- B: Vastupidavust kontaktsoojusele 0-4
- C: Konvektiivsele soojustele 0-4
- D: Kiirgussoojuse 0-4
- E: Sulametalli väikestele 0-4
- F: Suurtele pritsmeteale 0-4

EN12477:2001 +A1:2005 Type A

Keevitajate kaitsekindad
Tüüp B: Kindad vähem osavust, kuid parem kuumusele

EN12477:2001 +A1:2005 Type B

Keevitajate kaitsekindad
Tüüp B: Kindad täiustatud osavust, kuid madalama soojapildavusega

Kinnas on klassifitseeritud kategooriasse II kasutamiseks mõõduka ohu korral. Kindad vastavad isikukaitsevahendeid käsitleva direktiiviga 89/686/EMÜ sätestatud nõuetele. Kindad on katsetatud vastavalt standarditele EN 420 (Üldnõuded kaitsekinnastele). Kindad on mõeldud keevituse ja jootmistöödeks ja/või tööks kuumades tingimustes, samuti töötamiseks tingimustes, kus on vaja kaitsta peopesi ja sõrmi mehaanilise nõu eest. Mehaanilised ohus ei seondu tööga, mis hõlmab seadmete liikuvaid osasid. Iga EN-standardi tulemusel on toodud vastava piktogrammi all või kõrval. Tulemus „0“ tähistab seda, et madalaimat taset ei saavutatud, ning „X“ tähistab seda, et vastavad parameetrit ei katsetatud või et toode ei ole loodud kasutamiseks ohupiirkonnas. Näidetud katsetulemus on saadud laboris ega kajastala alati tegelikke tingimusi tõkkoהל. *Neid kindaid on katsetanud ja neile on töökinnituse andnud asutus, Notified Body. Enne kasutamist kontrollida kinnaste sobivust plaanitud tööülesandega. Kasutamata kindaid hoida originaalpakendis. Hoida jahedas ja pimedas kohas. Korralikes hoiutingimustes on kinnaste säilivusaeg 10 aastat, mille jooksul toote omadused ei muutu. Enne kasutamist tuleb uued ja kasutatud kindad põhjalikult üle kontrollida veendumaks, et need ei ole viga saanud. Kui tootel esineb märke kahjustustest, kõrvaldage see viivitamatult kasutusest. Pehme harjaga puhastada valalt. Pesumajaga kahjustamata kinda ja pole soovitatav. Kasutatud kindad tuleb käidelda koskõlas riiklike või kohalike õigusaktidega tööstusjäätmete käitlemise kohta. Märkus! Värnitud naha värv võib jooksma hakata! Nahk võib sisaldada kroomi mõningatel juhtudel põhjustada nahahärritus ja ärritus. Elastse ja elastne peal koetud randmeosa sisaldab lateksit, mis mõnel juhul võib suurendada allergiaid ja põhjustada nahahärritus. Kui tekib nahahärritus, pesta ärritatud kohta äärmõimelise seebiga veega. Kui ärritus ei kao, võtta ühendust arstiga. Palun kasutada keevitus kindad koos teiste sobivate isikukaitsevahendega. Sellel teabelehel sisalduv info põhineb meie tehniketeadmisel. Lisateave võib põhjustada muutusi andmete osades või kogu andmete-lehel.

FR

EN 388:2003 Protection contre les risques mécaniques



ABCD

- A: Résistance à l'abrasion 0-4
- B: Résistance à la coupe 0-5
- C: Résistance à la déchirure 0-4
- D: Résistance à la perforation 0-4

EN 407:2004 Gants de protection contre la chaleur et/ou le feu



ABCDEF

- A: Inflammabilité 0-4
- B: Chaleur au contact 0-4
- C: Chaleur de convection 0-4
- D: Chaleur rayonnante 0-4
- E: Petites projections de métal en fusion 0-4
- F: Importantes projections de métal en fusion 0-4

EN12477:2001 +A1:2005 Type A

Gants de protection pour soudeurs
Type A: Gants avec moins de dextérité, mais une meilleure résistance à la chaleur

EN12477:2001 +A1:2005 Type B

Gants de protection pour soudeurs
Type B: Gants avec une meilleure dextérité, mais avec une résistance thermique inférieure

Le gant est classé dans la catégorie II pour les risques intermédiaires. Les gants sont conformes aux dispositions de la directive 89/686/CEE relative aux équipements de protection individuelle. Les gants sont testés conformément aux normes EN420 Exigences générales pour les gants de protection. Ces gants sont conçus pour la soudure et/ou le travail dans des températures élevées, ainsi que pour les tâches lors desquelles les paumes de main et les doigts doivent être protégés contre les chocs mécaniques. Les risques mécaniques ne sont pas associés aux tâches impliquant des pièces d'équipement mobiles. Les résultats concernant chaque norme EN sont indiqués sous le pictogramme correspondant ou à côté. Le résultat 0 indique que le niveau le plus bas n'a pas été atteint et X signifie que le paramètre n'a pas été testé ou que le produit n'est pas conçu pour être utilisé dans le domaine à risque indiqué. Le résultat présenté est le résultat de tests menés en laboratoire et ne reflète pas toujours les conditions réelles d'un lieu de travail. *Ces gants sont testés et homologués par l'organisme notifié, Notified Body. Avant utilisation, il convient de vérifier si les gants sont appropriés à la tâche prévue. Conservez les gants non utilisés dans leur emballage d'origine. À conserver dans un endroit frais et à l'abri de la lumière. Si la conservation est adéquate, les propriétés de résistance du produit sont maintenues pendant 10 ans au minimum. Les gants neufs et usagés doivent être soigneusement contrôlés avant utilisation afin de s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Si le produit est endommagé, le jeter immédiatement. Utilisez une brosse douce pour nettoyer la boîte à gants. Blanchisserie endommager le gant et n'est pas recommandée. Les gants usagés doivent être traités en décharge industrielle contrôlée, conformément aux directives nationales ou locales en vigueur. REMARQUE : la couleur du cuir peut s'altérer. Cuir peut contenir des traces de chrome dans certains cas, provoquer des réactions et des irritations cutanées. Le poignet tricoté élastique contient du latex, matériau susceptible de causer des allergies et des irritations cutanées. En cas d'irritation cutanée, nettoyez la zone affectée avec du savon doux et de l'eau. Si l'irritation persiste, veuillez consulter un médecin. N'oubliez pas d'utiliser des gants de soudage ainsi que d'autres équipements de protection appropriés. Les informations relatives à la sécurité, contenues dans la présente fiche d'informations en matière de protection, reposent sur nos connaissances actuelles en la matière. Tout complément d'information peut impliquer des modifications de la fiche, entièrement ou en partie.

ES

EN 388:2003 Protección contra riesgos mecánicos



ABCD

- A: Resistencia a la abrasión 0-4
- B: Resistencia a los cortes 0-5
- C: Resistencia a desgarrar 0-4
- D: Resistencia a perforaciones 0-4

EN 407:2004 Guantes de protección contra los riesgos térmicos y/o riesgo de incendio



ABCDEF

- A: Comportamiento al fuego 0-4
- B: Color por contacto 0-4
- C: Color convectivo 0-4
- D: Color radiante 0-4
- E: Pequeñas salpicaduras de metal líquido 0-4
- F: Grandes salpicaduras de metal líquido 0-4

EN12477:2001 +A1:2005 Type A

Guantes de protección para soldadores. Tipo A: Guantes con menos destreza, pero mejor resistencia al calor.

EN12477:2001 +A1:2005 Type B

Guantes de protección para soldadores. Tipo B: Guantes con mayor destreza, pero con una resistencia térmica menor.

El guante pertenece a la categoría II, para riesgos normales. Los guantes cumplen la normativa europea de la Directiva 89/686/CEE sobre equipos de protección individual. Estos guantes han sido probados según las normas EN 420 Requisitos generales para guantes. Estos guantes son adecuados para soldar o trabajar en condiciones de calor, y también para tareas en las que las palmas y los dedos de la mano requieran protección contra el impacto mecánico. Los riesgos mecánicos no están asociados a las tareas que se realicen con piezas móviles de máquinas. Los resultados relativos a cada normativa EN están indicados debajo o al lado de cada pictograma en cuestión. Un resultado 0 significa que no se ha alcanzado el nivel mínimo y X significa que el parámetro no se ha comprobado o que el producto no está diseñado para usarse en el área de peligro designada. Los resultados que se muestran son los resultados obtenidos en un laboratorio, que no siempre refleja las condiciones reales del lugar de trabajo. *Estos guantes han sido probados y aprobados por el organismo notificado, Notified Body. Compruebe que los guantes son adecuados para el trabajo previsto antes de utilizarlos. Guarde los guantes no utilizados en el paquete original. Guarde los guantes en un lugar fresco y oscuro. Los guantes conservarán sus características intactas durante un periodo de 10 años si se guardan en un modo adecuado. Antes de utilizar guantes nuevos y usados, verifique detenidamente que no presentan daños. Si se detectan signos de daños en el producto, debe desecharse inmediatamente. Use un cepillo suave para limpiar el guante. Servicio de lavandería dañar el guante y no se recomienda. Los guantes usados deben desecharse de acuerdo con las normativas nacionales o regionales sobre residuos industriales. Nota: El color del cuero teñido puede destefir. De cuero puede contener trazas de cromo en algunos casos, provocar reacciones en la piel y la irritación. Los puños de punto elástico contienen látex y en algunos casos provocan alergias e irritación cutánea. En caso de irritación de la piel, lave la zona afectada con agua y jabón suave. Si la irritación persiste, consulte a un médico. Recuerde usar guantes de soldadura junto con otros equipos de protección adecuados. La información de seguridad que aparece en este folleto se basa en nuestro conocimiento actual. Cualquier información adicional puede comportar cambios en partes de la hoja de datos o en su totalidad.